

PROGRAMM

- 09.00 - 09.30 **Grußworte**
Richard Theiner, Landesrat für Familie, Gesundheits- und Sozialwesen
Florian Zerzer, Präsident der Stiftung Vital
Mauro Randi, Bozner Stadtrat für Sozialpolitik
Walter Castelberg, Amt für Wirtschaft und Tourismus Graubünden
- 09.30 - 10.00 **Der Auftrag der Weltgesundheitsorganisation WHO:
 Umsetzungsbeispiele in italienischen Städten**
Simona Arletti, Stadträtin von Modena
 und Präsidentin des Netzwerkes „Rete Italiana Città Sane“
- 10.00 - 10.20 **Förderung des ländlichen Raums durch
 aktive Bürgerbeteiligung**
Georg Moosbrugger, Bürgermeister der Gemeinde Langenegg,
 ausgezeichnet mit dem Dorferneuerungspreis 2010
- 10.20 - 10.35 **Filmausschnitte aus dem Interreg-Projekt
 „Insieme sano-gemeinsam gesund“**
- 10.35 - 11.00 **Pause**

Anmeldung bis 13.11.2012:
info@stiftungvital.it
 Tel. 0471 409 333

PROGRAMM

- 11.00 - 11.30 **Erfolgsfaktoren, Herausforderungen und Hindernisse von Bürgerbeteiligung
 Erfahrungen aus dem Interreg-Projekt**
Martina Vieider, Projektverantwortliche „Gesunde Gemeinde“ der Stiftung Vital
Marianne Lüthi, Projektverantwortliche „Gesunde Gemeinde“ im Gesundheitsamt Graubünden
- 11.30 - 12.00 **Eurac-Studie: Gesundheit und Lebensqualität in Südtirol und Graubünden
 Vorstellung einiger Ergebnisse**
Josef Bernhart, stellv. Institutsleiter „Public Management“ der Europäischen Akademie Bozen
- 12.00 - 13.00 **Podiumsdiskussion: Partizipation als Voraussetzung für eine
 zukunftsfähige Entwicklung von Gemeinden?**
 Podiumsgäste:
Florian Zerzer (Präsident der Stiftung Vital)
Arno Kompatscher (Präsident Gemeindefverband Südtirol)
Edmund Lanziner (Bürgermeister Gesunde Gemeinde Truden)
Roselinde Gunsch Koch (Projektleiterin Gesunde Gemeinde Taufers)
Simona Arletti (Präsidentin „Rete Italiana Città Sane“)
- 13.00 **Abschluss**



Eine Initiative im Rahmen des Abschlusses des
 Interreg-Projekts „Insieme sano-gemeinsam gesund“
 zwischen Gemeinden aus Südtirol und Graubünden.

INVITO



Partecipazione come fattore di successo

per dialogare, partecipare e crescere insieme

Venerdì, 16.11.2012
 ore 9.00 - ore 13.00
 Auditorio, Palazzo provinciale 2
 Bolzano



PROGRAMMA

09.00 - 09.30	Saluti <i>Richard Theiner</i> , assessore alla famiglia, sanità e politiche sociali <i>Florian Zerzer</i> , presidente della Fondazione Vital <i>Mauro Randi</i> , assessore alle politiche sociali di Bolzano <i>Walter Castelberg</i> , Ufficio dell'economia e del turismo dei Grigioni
09.30 - 10.00	La missione dell'OMS - organizzazione mondiale della sanità: esempi di progetti realizzati in varie città italiane <i>Simona Arletti</i> , assessora del comune di Modena e presidente nazionale "Rete Italiana Città Sane"
10.00 - 10.20	Promozione dello sviluppo delle aree rurali attraverso la partecipazione civile <i>Georg Moosbrugger</i> , sindaco del comune Langenegg, insignito nel 2010 del premio per il "Rilancio del Comune"
10.20 - 10.35	Breve filmato sul progetto Interreg "Insieme sano-gemeinsam gesund"
10.35 - 11.00	Pausa

Iscrizione entro 13.11.2012:
info@fondazionevital.it
tel. 0471 409 333

PROGRAMMA

11.00 - 11.30	Fattori di successo, sfide e difficoltà nella partecipazione civile – esperienze nell'ambito del progetto Interreg <i>Martina Vieider</i> , responsabile dell'area Comune Sano presso la Fondazione Vital <i>Marianne Lüthi</i> , responsabile dell'area Comune Sano presso l'Ufficio dell'igiene pubblica dei Grigioni (CH)
11.30 - 12.00	Ricerca Eurac: salute e qualità di vita in Alto Adige e nei Grigioni – presentazione di alcuni esiti <i>Josef Bernhart</i> , vicedirettore dell'istituto "Public Management" presso l'Accademia Europea di Bolzano
12.00 - 13.00	Tavola rotonda: Partecipazione civile come presupposto per uno sviluppo futuro promettente? Ospiti: <i>Florian Zerzer</i> (presidente della Fondazione Vital) <i>Arno Kompatscher</i> (presidente del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano) <i>Edmund Lanziner</i> (sindaco del Comune Sano di Trodena) <i>Roselinde Gunsch Koch</i> (responsabile di progetto Comune Sano a Tubre) <i>Simona Arletti</i> (presidente nazionale "Rete Italiana Città Sane")
13.00	Conclusione

Un'iniziativa nell'ambito della conclusione del progetto Interreg „Insieme sano-gemeinsam gesund“ tra comuni dell'Alto Adige e dei Grigioni.



EINLADUNG

erfolgsfaktor Partizipation

Erfolgsfaktor Partizipation
mitreden, mitmachen, mitgestalten

Freitag, 16.11.2012
9.00 - 13.00 Uhr
Auditorium, Landhaus 2
Bozen

